

sinbo.

SBG 7102A AYAKLI IZGARA

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey

www.sinbo.com

TR

EN

RU

AR



Safety lock for overheat - Ağa sınımpa karpı emiyetk kildi
3 Level thermostat setting - 3 Kademeli termostat ayarı
Thermostat Fuse - Termostat sigortası
Safety Fuse - Güvenlik sigortası
Indicator light - Işık göstergesi

GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Lütfen cihazı kullanmaya başlamadan önce, yanlış kullanım sonucu bozulmasını önlemek için, bu talimatları dikkatle okuyun ve muhafaza edin.

Uyarı: Yanlış bir kullanım kullanıcıya ve cihaza zarar verebilir.

1. Cihazı kullanacağınız yerin voltajının ürünün üzerinde belirtilen voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol ediniz.

2. Elektrik şoku tehlikesine karşı prizinizin topraklı olmasına dikkat ediniz. Prizin güvenli şekilde takıldığından emin olunuz.

3. Güç kablosunu dolamayın veya bükmeyin veya aşırı güç uygulamayın, aksi halde kablo hasar görecektir. Eğer güç kablosu hasar görürse, elektrik şoku riskini önlemek için profesyonel kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir. Güç kablosunu kendiniz değiştirmeyi denemeyin.

Uyarı: Eğer uzatma kablosu kullanacaksanız, kullanacağınız uzatma kablosunu cihazın güç tüketimini göz önüne alarak seçiniz.

4. Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.

5. Elektrik aksamının bulunduğu bölümü söküp açmaya uğraşmayın.

Uyarı: Cihaz kazara su içine düşerse, derhal fişini prizden çekiniz ve tekrar kullanmadan önce yetkili teknik servise gösteriniz.

6. Bu cihaz çocukların kullanımına uygun değildir. Çocukların bulunduğu ortamlarda veya cihaz çalışır durumda iken gözetimsiz bırakmayınız.

7. Ürününüzü herhangi bir sıcak yüzeyin (Sıcak levha, elektrikli ocak vb.) yanına veya üzerine koymayın.

8. Cihazını düz, sağlam bir yüzeye yerleştirin.

9. Cihazı kendi halinde çalışır durumdayken bırakmayınız.

10. Cihaz çalışırken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.

11. Mangal kömürü veya benzeri yanabilir yakıtlar bu cihazda kullanılmamalıdır.

12. Cihazınızın içinde veya yakınlarında kâğıt, plastik gibi yanıcı maddeler bulundurmayın.

13. Izgara yaparken tepsinin yerinde olduğundan emin olun.

14. Izgara sıcakken asla üzerinde herhangi bir mutfak aleti bırakmayın.

15. Cihazı çalıştırmadan önce tepsinin içerisinde su olduğundan emin olun.

16. Üretici firma tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yaralanmalara sebep olabilir.

17. Yağlı yiyeceklerinizi pişirirken sıçrayan yağa dikkat ediniz.

18. Kullanım sonrasında cihazınızın fişini her zaman prizden çekiniz.

19. Tepsiyi çıkarmadan, cihazı temizlemeden ya da kaldırmadan önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

20. Cihazınızı belirtilenlerden başka amaçlar için kullanmayın.

21. Cihazı depolarken satın aldığınız kutuyu kullanmanız önerilmektedir.

Uyarı: Bu kılavuzdaki talimatlara uyulmamasından veya cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Cihaz üzerinde veya kullanım kılavuzunda belirtilen ibareler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

CİHAZIN BÖLÜMLERİ



1. Gövde, 2. Tel ızgara, 3. Tepsi, 4. Termostat ayarlı güç kablosu, 5. Paslanmaz rezistans
6. Tepsi dayama plastiđi

TEKNİK ÖZELLİKLER

- Hızlı ısınma için yüksek güç: 2000 Watt
- 5 Kademeli termostat ayar kademesi
- Çıkarılabilir ızgara ve tepsi
- Temizlenmesi kolay
- Isınmayan saplar
- Her mekânda kullanıma uygun
- Uzun ömürlü paslanmaz rezistans
- Geniş pişirme yüzeyi: 350x240mm
- Yağları biriktiren damlama tepsi
- Alevlenmez ve zehirli gaz yaymaz
- Sağlıklı ve lezzetli pişirme
- AC220-240V, 50/60Hz

Bu cihaz  kalite belgesine haizdir.

Kullanım Ömrü 7 yıldır.
Made in Turkey

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN KURULUMU



Tepsinizi gövdede bulunan 4 adet dayama plastiğine yerleştiriniz.



Isıtıcı rezistans üzerinde bulunan rezistans sacını tepside bulunan yuvadan geçiriniz.



Isıtıcı rezistans üzerinde bulunan rezistans sacının ayaklarını gövdede bulunan yuvalara takınız.



Tel ızgaranızı gövde üzerinde bulunan tepsi dayama plastiklerindeki deliklere takınız.



Termostat ayarlı güç kablonuzu resimde görüldüğü gibi rezistansa takınız.



Cihazınız kullanıma hazırdır.

TAŞIMA ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!
Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün
Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

CİHAZIN KULLANIMI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

- Cihazınızı kutusundan çıkarınız.
- Cihazın gövdesini nemli bir bezle siliniz.
- Cihazınızın tepsi ve tel izgarasını iyice temizleyiniz.
- İsteğe bağlı olarak damlama tepsisinin alt yüzeyine su doldurunuz.

Uyarı: Cihazınızı dolduracağınız su miktarı, tepsideki rezistans giriş yuvasını geçmemelidir.

- Güç kablosu üzerinde bulunan termostat ayarını pişireceğiniz yiyeceğin pişirme süresine bağlı olarak kademesini ayarlayın ve prize takarak cihazı çalıştırınız.
- Yiyeceklerinizi izgara üzerine yerleştiriniz.
- Yiyeceklerinizi pisirirken arada bir çeviriniz.
- Piştiğinde izgaradan yiyeceklerinizi alınız.
- En iyi sonuçlar için pişirme aralarında izgara üzerindeki fazla yağı dikkatlice kâğıt havlu ile alınız.

Not: İlk kullanımda ısıtıcı rezistanstan duman çıkabilir; bu normal bir durumdur.

Uyarı: Cihazınızı kapatırken ilk önce adaptörü değil fişi çekiniz.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

- Açma/Kapama anahtarını '0' konumuna getiriniz.
- Cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Izgarada kalan fazla yağı kâğıt havlu kullanarak alın.
- Rezistans ünitesini çıkarın.
- Damla tepsisini tabandan çıkarın.
- Rezistans ünitesini nemli bir bez ile silin.
- Izgarayı ve damlama tepsisini bulaşık deterjanlı sıcak suda, yumuşak bir bez veya sünger ile temizleyin. Damlama tepsinizi bulaşık makinasında da yıkayabilirsiniz.
- Parçalar kurduktan sonra cihazı yeniden birleştirin.

• Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğinin düzenli olarak yapılmasında fayda vardır.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

SBG 7102A AYAKLI BARBEKÜ KURULUM TALİMATI



Şekilde görüldüğü gibi, cihaz yanında verilen ayak borularına malzeme tablasını geçirerek, cihaz altında kalan yuvalara boruları takınız ve plastik ayakları ayak borularına geçiriniz.

ENGLISH

SINBO SBG 7102A FOOTED ELECTRICAL GRILL USER MANUAL

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

Please read these instructions carefully and keep them before starting to use the appliance to prevent malfunctions due to misuse.

Warning: Misuse may harm the user and damage the appliance.

1. Check whether the voltage of the location you will use your appliance in is compatible with the voltage specified on the product.

2. Ensure that the socket is grounded to avoid risk of electric shock. Make sure that the plug is safely plugged in.

3. Do not reel or bend the power cord or do not apply excessive force, otherwise the cable shall be damaged. If the power cord is damaged, it must be replaced by professionals to prevent risk of electric shock. Do not attempt to replace the power cord yourself.

Warning: If you will use an extending cord, select the extending cord you will use considering the power consumption of the appliance.

4. Keep power cord away from hot surfaces.

5. Do not attempt to disassemble and open the part that contains the electrical assembly.

Warning: If the appliance falls into water by accident, unplug it immediately and show it to authorized technical service before using it again.

6. This appliance is not fit for use of children. Do not leave the appliance unattended where there are children or when the appliance is running.

7. Do not place your product next to or on any hot surface (Hot plate, electrical stove etc.)

8. Place your appliance on a level, strong surface.

9. Do not leave the appliance unattended while running.

10. The temperature of accessible surfaces might be hot when the appliance is running.

11. Coal or similar flammable fuels should not be used in this appliance.

12. Do not keep flammable materials like paper, plastic in or near your appliance.

13. Make sure that the tray is in place while grilling.

14. Never leave a kitchen appliance on the grill while it is hot.

15. Make sure that there is water in the tray before starting the appliance.

16. Using accessories not recommended by the manufacturer company may cause injuries.

17. Watch out for splashing fat when grilling foods with fat.

18. Always unplug your appliance after use.

19. Wait for the appliance to cool down completely before removing the tray, cleaning the appliance or storing it.

20. Do not use your appliance for reasons other than specified.

21. It is recommended that you use the box you purchased while storing the appliance.

Warning: Malfunctions caused by not observing the instructions in this manual or misuse of the appliance are outside the scope of warranty. The expressions on the device or in the user manual can be changed without prior notice.

PARTS OF THE APPLIANCE



1. Body, 2. Mesh grill, 3. Tray, 4. Power cord with thermostat adjustment, 5. Stainless resistance, 6. Tray resting plastic

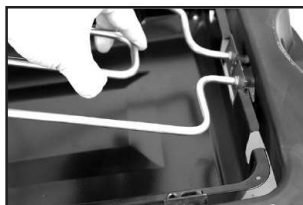
TECHNICAL SPECIFICATIONS

- High power for fast heating: 2000 Watts
- 5-stage thermostat adjustment levels
- Removable grill and tray
- Easy to clean
- Non-heating handles
- Suitable for use in all environments
- Long-life stainless resistance
- Large cooking surface: 350x240mm
- Dripping tray that stores fat
- Non-flammable and does not emit toxic gases
- Healthy and delicious cooking
- AC220-240V, 50/60Hz

SETTING UP THE APPLIANCE



Place your tray on the 4 resting plastics on the body.



Slide the resistance sheet found on the heating resistance through the slot on the tray.



Plug the legs of the resistance sheet on the heating resistance to the slots on the body.



Place your mesh grill to the holes on the tray resting plastics on the body.



Plug your thermostat adjusted power cord to the resistance as show in the picture



Your grill is ready for use.

USING THE APPLIANCE

- Take your appliance out of its box.
- Wipe the body of the appliance with a damp cloth.
- Clean the tray and mesh grill of your appliance thoroughly.
- Fill the lower surface of the dripping tray with water as desired.

Warning: The height of water you will fill in your appliance should not exceed the resistance entrance port on the tray.

- Adjust the thermostat on the power cord to the appropriate stage according to the cooking duration of the food you will cook, and turn on your appliance by plugging it in.
- Place your food on the grill.
- Turn your food over occasionally as you cook.
- Take your food off the grill when cooked.
- For best results, take the excessive fat on the grill with a paper towel between grills.

Note: Smoke might be emanated from the heating resistance during first use; this is normal.

Warning: When turning off your appliance, unplug the plug first, and not the adapter.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Bring the On/Off switch to '0' position.
- Unplug the appliance and wait for it to cool down.
- Take the excessive fat on the grill with paper towel.
- Remove the resistance unit.
- Remove the dripping tray from the base.
- Wipe the resistance unit with a damp cloth.
- Clean the grill and dripping tray with a soft cloth or sponge under hot water with dishwashing detergent. You can wash your dripping tray on dishwasher as well.
- Reassemble the appliance after the parts dry.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can also contribute to environmental protection!

Please do not forget to adhere to local regulations.

Take the non-operational electrical appliance to the suitable disposal centers.

There is no situation that might harm human health or the environment during use.



SBG 7102A FREE STANDING BARBEQUE SETUP INSTRUCTIONS



As seen above, insert the free standing leg pipes that comes with the product, through the material table and insert the legs to the sockets under the appliance, and attach the plastic feet to the leg pipes.

Русский

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ГРИЛЬ SINBO SBG-7102A РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией изделия, для предотвращения возникновения неисправности в результате неправильной эксплуатации, внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его.

Предупреждение: Неправильная эксплуатация может нанести вред пользователю и изделию.

1. Проверьте, соответствует ли напряжение в месте эксплуатации напряжению, указанному на изделии.

2. Во избежание электрического шока пользуйтесь заземленными розетками. Убедитесь, что розетка установлена должным образом.

3. Не наматывайте и не перегибайте электрический шнур, а также не применяйте чрезмерную силу, в противном случае шнур может повредиться. В случае повреждения электрического шнура, для предотвращения риска электрического шока, он должен быть заменен профессионалами. Не пытайтесь самостоятельно заменить электрический шнур.

Предупреждение: При использовании удлинителя, выбирайте его, принимая во внимание расход энергии изделия.

4. Держите шнур вдали от горячих поверхностей.

5. Не пытайтесь вскрыть часть изделия с электрическими устройствами.

Предупреждение: Если изделие случайно попадет в воду, немедленно извлеките штепсельную вилку из розетки и перед повторным использованием покажите изделие авторизованному техническому сервису.

6. Это изделие не пригодно для использования детьми. Не оставляйте изделие без присмотра в местах, где находятся дети или когда оно находится в рабочем состоянии.

7. Не ставьте изделие рядом или на какую-либо горячую поверхность (горячая пластина, электрическая плита и т.д.).

8. Установите изделие на ровную, жесткую поверхность.

9. Не оставляйте изделие в работе без присмотра.

10. При работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.

11. Для этого изделия нельзя использовать уголь для мангалов или подобное топливо.

12. Не допускайте нахождение рядом с изделием или внутри него таких воспламеняющихся предметов, как бумага, пластмасса.

13. Во время приготовления пищи на гриле убедитесь, что поддон находится на месте.

14. Никогда не оставляйте на горячем гриле какую-либо кухонную принадлежность.

15. Перед запуском изделия убедитесь, что поддон заполнен водой.

16. Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к травмированию.

17. Будьте внимательны при разбрызгивании масла во время приготовления жирной пищи.

18. После эксплуатации всегда вытягивайте штепсельную вилку из розетки.

19. Перед тем, как вытянуть поддон, перед чистой изделия дождитесь его полного охлаждения.

20. Не используйте изделие не по назначению.

21. Рекомендуется хранить изделие в его собственной коробке.

Предупреждение: Неисправности, возникающие в результате нарушения инструкций, приведенных

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

в настоящем руководстве или неправильной эксплуатации изделия, не подпадают под гарантийное обслуживание. Формулировки, указанные на изделии или в руководстве по эксплуатации могут быть заменены без предварительного информирования.

ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус, 2. Решетка, 3. Поддон, 4. Электрический шнур с термостатным регулированием, 5. Нержавеющий нагреватель, 6. Пластмассовая опора для поддона



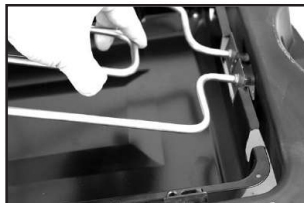
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- * Мощность для быстрого нагрева: 2000 Ватт
- * 5-позиционный термостатируемый регулятор
- * Съемная решетка и поддон
- * Легко очищаемые
- * Не нагревающиеся ручки
- * Пригодно для использования в любом помещении
- * Долговечный нержавеющий нагреватель
- * Широкая поверхность приготовления пищи: 350x240mm
- * Поддон для стекания жира
- * Не возгорается и не распространяет ядовитый газ
- * Приготовление здоровой и вкусной пищи
- * AC 220-240V, 50/60 Гц

МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ



Установите поддон на 4 пластмассовых опорах, находящихся на корпусе.



Проденьте металлическую часть нагревателя через отверстие на поддоне.



Установите опоры металлической части нагревателя в отверстиях на корпусе.



Установите решетку в отверстиях пластмассовых опор поддона, находящихся на корпусе.



Установите электрический шнур с термостатируемым регулятором на нагревателе, как показано на рисунке.



ИЗДЕЛИЕ ГОТОВО К ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

- * Извлеките изделие из коробки.
 - * Протрите корпус изделия влажной тканью.
 - * Тщательно очистите поддон и решетку изделия.
 - * По желанию заполните водой нижнюю часть поддона для стекания жира.
- Предупреждение: Уровень заправляемой воды не должен превышать входное отверстие для нагревателя на поддоне.
- * Установите позицию термостатного регулятора, расположенного на электрическом шнуре в зависимости от времени приготовления пищи, вставьте штепсельную вилку в розетку и включите изделие.
 - * Установите продукты на решетке.
 - * Во время приготовления пищи время от времени переворачивайте ее.
 - * Снимите готовую пищу с решетки.
 - * Для получения наилучшего результата, между приготовлением пищи осторожно удалите излишнее количество жира с помощью бумажных полотенец.

Примечание: При первой эксплуатации нагреватель может немного дымиться, это нормальное явления.

Предупреждение: Во время отключения изделия, вначале отключите не адаптер, а штепсельную вилку.

ОЧИСТКА И ПОВСЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- * Приведите переключатель для включения/выключения в положение "0".
- * Извлеките из розетки штепсельную вилку и дождитесь остывания изделия.
- * Удалите излишнее количество жира с помощью бумажного полотенца.
- * Снимите нагреватель.
- * Снимите поддон для стекания жира.
- * Протрите нагреватель влажной тканью.
- * Очистите решетку и поддон для стекания жира горячей водой с моющим средством, мягкой тканью или губкой. Поддон для стекания жира можно мыть в посудомоечной машине.
- * После осушки частей установите части изделия на свои места.



SBG 7102A БАРБЕКЮ-ГРИЛЬ НА НОЖКАХ ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ



Как показано на рисунке, вставьте железный лоток в поставляемые вместе с устройством трубы, в оставшиеся отверстия под низом вставьте трубы и закрепите пластиковые ножки на трубы.

sinbo.

Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урючлер Иншаат Спор Малземелери Импалат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах. Говерджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Турция

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаковская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН-КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

Месяц и год производства: 03-2017



عربية

شواية كهربائية SINBO SBG 7102A
دليل المستخدم

تحذيرات هامة للسلامة

يرجى قراءة هذا الدليل بحذر واحتفظ به قبل بدء استخدام جهازك لمنع الأعطال بسبب سوء الاستعمال.

تحذير: يمكن أن يتسبب سوء الاستعمال بأضرار للمستخدم وللجهاز.

1. تأكد أن الفولطية في مكان استخدام الجهاز متوافقة مع الفولطية المحددة على الجهاز.
 2. تأكد أن المقبس موزع ضد خطر الصدمة الكهربائية. تأكد أن القابس مثبت بأمان.
 3. لا تلوي أو تتلف سلك الطاقة وتفرض قوة مفرطة عليه، والإسيتلف الكبل. إذا كان سلك الطاقة تالف، يجب استبداله بواسطة المختصين لمنع خطر الصدمة الكهربائية. لا تحاول استبدال سلك الطاقة بنفسك.
 4. تحذير: إذا كنت تنوي استعمال سلك تطويل، اختر سلكا مع مراعاة استهلاك طاقة الجهاز.
 5. لا تسلك الطاقة بعيدا عن الأسطح الساخنة.
 6. لا تحاول فك وفتح الجزء الذي يحتوي على الوحدة الكهربائية.
 7. تحذير: إذا سقط الجهاز في سائل دون قصد، افصله عن الكهرباء فوراً ودع مركز الخدمة المعتمد يعاينه قبل استخدامه مرة أخرى.
 8. هذا الجهاز غير مناسب لاستعمال الأطفال. لا تدع الجهاز دون مراقبة في أماكن يتواجد فيها الأطفال أو إذا كان الجهاز يعمل.
 9. لا تضع الجهاز على سطح مستو وقوي.
 10. لا تدع الجهاز دون مراقبة أثناء عمله.
 11. قد تكون درجة حرارة الأسطح المستخدمة عالية أثناء عمل الجهاز.
 12. لا يجب استخدام الفحم أو وقود سريع الاشتعال في هذا الجهاز.
 13. لا تخزن المواد سريعة الاشتعال مثل الورق والبلاستيك حول الجهاز أو فيه.
 14. لا تترك أية أدوات مطبخية على الشواية إذا كانت ساخنة.
 15. تأكد من وجود ماء في الصينية قبل تشغيل الجهاز.
 16. يمكن أن تسبب الملحقات غير الموصى باستخدامها من قبل المصنع إصابات.
 17. انتبه للدهن المتطاير عند شوي الأطعمة الدهنية.
 18. افصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستعمال دائماً.
 19. انتظر حتى يبرد الجهاز تماماً قبل إزالة الشواية السلكية، ثم نظف الجهاز أو خزنه.
 20. لا تستخدم الجهاز لأي غاية أخرى غير الغاية المحددة.
 21. ننصحك باستخدام الصندوق الذي اشتريته عند تخزين الجهاز.
- تحذير: إن الأعطال الناجمة عن عدم التقيد بتعليمات هذا الدليل أو سوء استعمال الجهاز تعتبر خارج نطاق الكفالة. يمكن تغيير البيانات الموجودة على الجهاز أو في الدليل دون إشعار مسبق.

أجزاء الجهاز



1. الهيكل
2. الشواية الشبكية
3. الصينية
4. سلك الطاقة مع ضبط التيرموستات
5. مقاومة لا تصدأ
6. قاعدة بلاستيك للصينية

المواصفات الفنية

- طاقة عالية للتسخين السريع: 2000 واط
- مستوى إعداد التيرموستات من 5 مراحل
- شواية وصينية متحركة
- سهل التنظيف
- مقابض لا تسخن
- مناسبة للاستخدام في جميع الأماكن
- مقاومة متينة لا تصدأ
- سطح طهي كبير: 350*240 مم
- صينية لتجميع الدهون المتساقط
- غير قابل للاشتعال ولا يطلق غازات سامة
- طهي صحي ولذيذ
- تيار متناوب 220-240 فولط 50/60 هيرتز

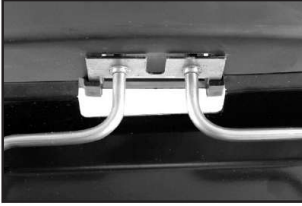
إعداد الجهاز



ضع الصينية على نقاط الإسناد البلاستيكية الأربعة على الهيكل.



مرر صفيحة المقاومة الموجودة على مقاومة التسخين عبر فتحة الصينية.



ركب أقدم صفيحة المقاومة على فتحات الهيكل.



ضع الشواية الشبكية على الثقوب الموجودة على نقاط الإسناد البلاستيكية للصينية على الهيكل.



أوصل سلك الطاقة المزود بثرير موصلات مع المقاومة كما هو موضح في الصورة.



الجهاز جاهز للاستخدام الآن.

استخدام الجهاز

- أخرج الجهاز من صندوقه.
- امسح جسم الجهاز بقماشة رطبة.
- نظف الصينية والشواية الشبكية لجهازك كليا.
- املا السطح السفلي لصينية الدهن بالماء حسب الرغبة.
- **تحذير:** لا يجب أن يتجاوز ارتفاع الماء الذي تملأه في الجهاز منفذ المقاومة على الصينية.
- اضبط التيرموستات على سلك الطاقة على المرحلة المناسبة وفق مدة طهي الطعام الذي تود طبخه، وشغل الجهاز بتوصيله بالكهرباء.
- ضع الطعام على الشواية.
- قلب الطعام أثناء الطهي.
- ارفع الطعام عن الشواية عند طهيته.
- للحصول على أفضل النتائج، تخلص من الدهن الزائد على الشواية بمنشفة ورقية بين الشوايات.
- **ملاحظة:** قد ينبعث الدخان من مقاومة التسخين أثناء الاستعمال الأول؛ هذا أمر طبيعي.
- **تحذير:** عند إيقاف الجهاز، انزع القابس أولا، وليس الوصلة.

التنظيف والصيانة

- حرك مفتاح التشغيل/الإيقاف إلى الوضع '0'.
- افصل الجهاز عن الكهرباء وانتظر حتى يبرد.
- امسح الدهن الزائد على الشواية بمنشفة ورقية.
- فك وحدة المقاومة.
- قم بفك صينية الدهن من القاعدة.
- امسح وحدة المقاومة بقماشة رطبة.
- نظف الشواية وصينية الدهن بقماشة ناعمة أو اسفنجة تحت الماء الساخن بمنظف الأواني. يمكنك غسل صينية الدهن في غسالة الأواني أيضا.
- أعد تركيب الجهاز بعد أن تجف أجزاؤه.



تعليمات تركيب شواية الباربيكيو ذو الأرجل SBG-7102A



كما هو موضح بالشكل أعلاه، يتم تمرير طاولة المقادير في مواسير الأرجل التي تم استلامها مع الجهاز، ومن ثم يتم تركيب المواسير في التجاويف أسفل الجهاز، وتمرر الأرجل البلاستيكية في المواسير.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmiş durumdayız.

**TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65**

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında kullanılan hususlara göre kullanınız. Ürünlerinizin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

**KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS**

**10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)**

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10 iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a. Sözleşmeden dönme, b. Sats bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin asılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden 444 66 86 no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketici garantinin doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketlenme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında olusabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo.

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcalar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- IZGARA -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 000 918

ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : IZGARA
Markası : SINBO
Modeli : SBG 7102A
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.



ÜRETİCİ FİRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.
Made in TURKEY İmal Yılı : 03-2017